

S26-FUS-A19 - Englisches Warnschild Transformatorraum (2026)

Arbeitssicherheit | Fremdsprachige Sicherheitshinweise | ■ Leicht | IHK AP2 EBT Sommer 2026 - Funktions- und Systemanalyse

Aufgabenstellung

Sie befinden sich in den USA, um einen Transformator Ihrer Firma zu warten. An der Zugangstür zum Transformatorraum finden Sie ein Schild mit folgender Aufschrift. Welche der folgenden Aussagen trifft zu?

Caution, high voltage and dangerous electromagnetic fields!

Persons with cardiac implants or cardiac pacemakers are not allowed inside the room!

Never remain inside for longer than 10 minutes!

Always check with operators first before entering this room!

Failure to do so might lead to severe injuries or even death!

- (1) In diesem Raum bestehen nur sehr starke elektrische Felder.
- (2) Zum Betreten des Raums ist eine schriftliche Erlaubnis des Sicherheitsbeauftragten notwendig.
- (3) Ein Bleimantel verhindert schwere Verletzungen.
- (4) Ein Aufenthalt von Personen mit Herzschrittmachern ist nicht zulässig.
- (5) Verstöße gegen die Vorschrift werden mit Bußgeldern belegt.

Musterlösung

Richtige Antwort: (4)

- (1) Falsch: Warnt vor Hochspannung UND elektromagnetischen Feldern (nicht nur elektrische Felder).
- (2) Falsch: Nur Rücksprache mit Betreiber erforderlich ("check with operators"), keine schriftliche Erlaubnis.
- (3) Falsch: Bleimantel nicht erwähnt.
- (4) Richtig: "Persons with cardiac implants or cardiac pacemakers are not allowed inside the room!" = Personen mit Herzschrittmachern ist das Betreten nicht gestattet.
- (5) Falsch: Bußgelder nicht erwähnt.

Antwort (4) ist korrekt.